A DESCRIPTION OF THE ARTERIES OF THE HUMAN BODY: REDUCED TO TABLES

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649037483

A Description of the Arteries of the Human Body: Reduced to Tables by Adolphus Murray

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

www.triestepublishing.com

ADOLPHUS MURRAY

A DESCRIPTION OF THE ARTERIES OF THE HUMAN BODY: REDUCED TO TABLES

Trieste

A

DESCRIPTION

OF THE

ARTERIES

OF THE

HUMAN BODY.

REDUCED TO TABLES.

BY ADOLPHUS MURRAY, M. D.
R. and O. Professor of Anatomy and Surgery at Upsal.

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL
BY ARCHIBALD SCOTT.

PHILADELPHIA:
PUBLISHED BY THOMAS DOBSON,
At the Stone House, No. 41, South Second street
Fry and Kammerer, Printers.
1810.

TO

Dr. BARCLAY.

DEAR SIR,

NOTHING but the desire of complying with your request, and the confidence I had, as a pupil, in your assistance in every difficulty, could have induced me to attempt the following TRANSLATION.

From the high approbation I have heard you so often express of the original in your PUBLIC LECTURES on ANATOMY, I am happy to think that, at a time when literary productions are less easily procured from the Continent, I have it in my power, by the TRANSLATION I now present to you, to render these TABLES of the ARTERIES more generally known.

I am, Dear SIR,

With sincere esteem,

Your affectionate Pupil and Friend,

ARCH^d. SCOTT.

Edinburgh, Dec. 1800.

THE

TRANSLATOR'S PREFACE.

WHILE Professor MURRAY'S DESCRIPTION of the ARTERIES (Published at UPSAL in 1798) is not inferior in minuteness and accuracy to those of HALLER, SABATIER, and MEYER, it far exceeds them with respect to conciseness, clearness, and arrangement. It is divided into two Sections: the first, comprehending the branches from the Arch; the second, the branches from the *Descending Aorta*. In both Sections, the First, Second, and Third, and all the succeeding series of arteries, are, when described, either distinguished by peculiar marks, or printed in a different character. The reader, therefore, can easily perceive, by a glance of the eye, to what series an artery belongs; and may, if he choose, peruse the description of any particular series of branches independently of the rest.

The fulness and accuracy of the description; the decided superiority of arrangement; the facility with which it may be consulted; and the numerous advantages it presents to students of anatomy—were thought, with other motives, sufficient induce-

ments to undertake the translation. In performing which task, I have constantly endeavoured to render faithfully the meaning of my author, and to do it as clearly as the idioms of the two languages would admit. I have ventured, however, to change the names of a few muscles for those synonymes by which they are better known in this country: and where a muscle was expressed by a single epithet, as *profundus interosseus*, I have preferred the Latin to the English name; as the former is not only equally familiar, but, when it is a noun of the second declension, distinguishes also the muscle from the artery by its termination.

As Professor Murray, in describing the arteries of the hand, has substituted the terms *Radial*, *Ulnar*, *Voral*, and *Dorsal*, for the vague and relative terms External, Internal, Anterior, and Posterior, I have extended his mode of expression to the foot; and instead of Internal and External Side, have substituted the terms *Tibial* and *Fibular*. For this reason, the word *Peroneal*, when applied to an artery, has been rejected, as being of Greek origin, and as not entering so properly into compounds with the Latin terms.

Where he has used sometimes more, and sometimes fewer epithets, in describing the artery, I have regularly, where there was no danger of ambiguity, preferred the lesser number, and have

ventured to convert them into compounds. Thus, I have called a branch of the *Humeral Profunda* the *Profunda Radial*, instead of the *Larger Communicating Radial* branch of the *Profunda Humeri*.

I have only to add, that in all those cases where Ulnar, Radial, Tibial, and Fibular, are the *last* words of a compound, they denote situation or direction; and when the *first*, situation or origin. Where any other changes are made, intimation is given in the Notes.

My reason for prefixing a Table of Contents in English and Latin, including the names of the principal arteries, with a reference to the pages where they are described, requires, I hope, no explanation. The utility of this Table will soon be perceived by the young Anatomist.